

tionem et alia predicta se recollegerant, aut in confectione, ordinatione et illicita petitione quorundam capitulorum per eos dem forenses et de civitate sic seditonaliter congregatos, gubernatori et juratis Majoricarum oblatores et ab eis per metum extortorum, vel remotioni impositionum et adjutarum civitatis et regni predictorum per comminationes gravissimas et alias modis illicitis atque pravis qualiter cumque interfuerint, aut percussiones vulnera et neces contra judeos et in eorum personas tunc patratas commiserint, vel opem aut operam, consilium vel consensum dederint seu prebuerint in eisdem vel aliquo eorum, aut gubernatori et aliis officialibus et rectoribus dictarum civitatis et insule super prohibitione premissorum non adhererint, et etiam si bannitos premissis de causis exposit recollegerint et contra prohibitiones inde factas sustinuerint, vel alias qualitercumque in premissis omnibus et singulos deliquerint aut consentientes vel participes extiterint quovis modo... Ab hujusmodi vero gratia et remissione nos dicti Rex et Regina excludimus et penitus separamus omnes illos qui in quadam resistentia dicto anno, dum dicte commotiones vigeant, facta dicto gubernatori, ipsum manualiter percusserunt. Mandantes... officialibus nostris... quatenus absolutionem diffinitionem et remissionem hujusmodi... firmiter teneant et observent... imo quoscumque processus, emparas et sequestrationes, annotationes et confiscationes bonorum, bannimenta et alia quecumque enantamenta... necnon quascumque manuleutas et securitates per eos seu aliquem eorum... prestatas, sola presentis ostensione tollant, annullent, deleant et cancellent... Volumus tamen... quod omnes et singule persone civitatis et insule predictorum que pragmaticas sanctiones et alias provisiones per nos in presenti mense fiendas super regimine et bono statu ac aliis concernentibus civitatem et insulam predictas... impugnaverint aut eisdem contradixerint seu pro eis impugnandis vel non servandis ad nos vel curiam nostram recursum habuerint, remissione aut gratia hujusmodi gaudere non possint, imo contra eas et quamlibet earum procedatur et procedi possit, remissione hujusmodi non obstante. In cujus rei testimonium etc. Datum in monasterio de Pedralbis, sexta decima die Julii anno á nat. Domini Mill. trecent. nonag. secundo.

Número 5

Poesías de fray Pedro Martínez, copiadas de un códice de Teruel por el señor Llabrés. (Véase pág. 286 de este tomo, nota 2).

De estas diez poesías catalanas, todas menos la última en verso endecasílabo, y en número generalmente de diez á trece estrofas de arte mayor con su tornada, la I y la VII son alabanzas á la Virgen María; la II y la VIII á la cruz de Cristo, dedicada una á la esposa del gobernador Castelladorix y la otra disputando la joya de un certamen celebrado en Barcelona para animar á la cruzada contra el turco; la V y la VI en contemplación del paso de la cruz acuestas y del desnudamiento y crucifixión del Redentor; la III, IV, IX y X respectivamente consagradas á Santo Domingo, San Vicente Ferrer, Santa Catalina y

Santo Tomás de Aquino. Son tan ingeniosas como enérgicas, aunque no exentas de cierta conceptuosa vaguedad, de metáforas y alegorías violentas, de latinismos y otros vicios de la época. Entre las culpas y excesos de que el autor se acusa, no es fácil discernir lo que hay de escrúpulos de timorata conciencia y de remordimientos de una vida tempestuosa ó de públicos escándalos.

Apostatant seguit he lo diable,
cegat d'amor mundá e temporal

dice al santo fundador de la orden dominicana, y á San Vicente Ferrer

Jo so aquell qui en ma joventut
del mon fuy tret per seguir l'observança,
e inconstant molt prest vaig fer mudança
prenint pecats e abandonant virtut.

En la canción VII se expresa así, dirigiéndose á la Virgen:

Despuys que fuy d'aquella casa tret
hon vaig entrar para lo mon jaquir,
jamés un jorn he volgut be servir
vostre car Fill ne seguir camí dret.

Y sin embargo, examinándose en medio de sus tribulaciones, ha dicho:

Jo no m'escus haver comesa colpa
en fets alguns, en vestir e semblants;
mes segons oyg, que sian tals e tants
no'u vulla Deu, segons ira m'encolpa.

Confiesa sus caídas, sus propósitos de enmienda, la vida mundanal y disipada que traía:

Jo caych tots jorns sens poderme levar,
seguesch delits fugint de vida santa,
negun temor mos desigs fols espanta,
com obstinat correch á mes pecar;
no'm resta pus sino 'l conexement
de mos defaults superbos vils e vans;
tot desonest ab continents uffans
vaig circuint lo mon tan folament.
E si'm confes ab uns molt debils plors
moguts molt prest de bona conexença,
á l'altre jorn veureu ma continença
plena de vent e mundanas sabors:
molt es lleuger lo be que jo començ
e també 'm fuig cuytadament e prompte;
lo be que fas no es digne de compte,
pusque lo mon en un moment me venç.

Y con piadoso entusiasmo en la canción III lanza al mundo esta despedida:

Adeu, tirá, cruel enganador,
adeu, que vaig servir lo Creador,
abominant tos bens e fola stima.
Adeu, amichs, adeu la gent honrada,
adeu, reals prínceps, comptes, barons,
adeu; favor, delits, confusions
de vostras corts, jaquesch d'esta vegada.

Quizá no dió tiempo á la retirada la persecución que, fenecido el príncipe su amo, se le suscitó, y aunque en la mayor parte de sus canciones alude á enconos e iras mortales de que era objeto, la I, II, IX y X ofrecen sobrados indicios de ser escritas en dura cárcel y casi en perspectiva de acerba muerte. En la I leemos:

Si mos defalts me haurán procurada
vida semblant qual los ferros publican,
tu sab los fets, que mon cas testifican,
pena cruel si han jamés guanyada.

Bous y vadells han fet contra mi liga,
per vils mitjans volent mon cors damnar.

La II consta que la escribió á instancia de la piadosa D.^a Juana Berenguer, después de esta plegaria á nuestra Señora:

Ira mortal mon viure ja menaça
los mals sumant que fiu en joventut,
e ab color d'usar de rectitut,
lo publich oy un tal procés acaça:
á Tu 'm coman en do, vera balança.
qui mes jaquir los crims vols que pesar;
en los treballs Tu 'm vullas esforçar,
car en Tu sols s'atura m'esperança.

Vuélvese á su intercesora en la tierra con los sentidos versos siguientes:

Dona d'honor y per cert virtuosa,
á qui la gent loha de pietat,
aquest escrit per vos he compilat
suplicantvos per mí siau curosa
al lochtinent, senyora, si declara
vostra virtut lo cas en que so mes,
jo tinch esper que restaré ilés,
puy vostre zel los fatigats ampara.

En la IX invocando á Santa Catalina:

Impacient los ferros tinch al coll,
ab mil despits contra tots murmurant;
feume humil passar penas callant,
e no gronyint despitant com á foll.

Pero el interés culminante reside en la postrera á Santo Tomás de Aquino, donde palpita la lucha entre la compunción y la firmeza y el brío de la inmunidad sacerdotal con el terror del suplicio que presiente, sin que la extraña forma métrica de octosílabos catalanes y latinos cruzados entre sí y rimados, logre quitar nada á la gravedad imponente de aquella solemne protesta. Hela aquí:

Clare Thomas doctor sancte
del orde Prehicator,
in celis confessor tante,
dels duptes declarador,
qui elucidans obscura
ab deguda claredat,
ostendisti de scriptura
lo clar seny e veritat!

Fac me esse tibi consortem
en hábit de relligió,
usque me ducas post mortem
fins la summa visió;
rogo in tanto labore
no jaquescas ton devot,
post quam divino amore
se content de tal açot.

Te predicat theologia
dret doctor sense barranch,
et tua genealogia
virtuós de alta sanch:
postquam currere obstrusam
tu miras ma libertat,
tuam gratiam diffusam
consentme per pietat.

Malleasti hereticantes
ab saber irrefragable;
objurgescunt blacterantes (a)
de ta doctrina lohable:
obque tuam justam precem
no denechs al frare teu,

(a) Hablan mal, alborotados.

sed fac me post sanctam necem
que puga lohar á Deu.

Clamat turba secularis
que muyra de fera mort,
gens crudelis est hilaris
de matarme ab gran tort,
dicentes linguam dolosam
he tingut contra lo rey,
hanc vitam calamitosam
me fan sentir fora ley.

Quia Carolo beato
he servit ab grant amor,
á patre rege irato
reb presons e tal furor:
sed tu, confessor preclare,
sol de la doctrina sancta,
fac me Xpistum sic amare
que vença sa'ira tanta.

Ex quo duxi libertatem
me demanan çó qu'he fet,
sumunt sibi potestatem
processarme contra dret;
querentes me nichilare
ab secular potestat,
ajunt quod commissi quare
crim de lesa majestat.

Tu scis esse me elongatum
de la submissió reyal,
atque non esse delatum

per lo dret sacerdotal:
tale crimen et in regem
no cometen sacerdots,
sed corrumpunt nostram legem
per la qual son exempts tots.

In canonem incidisse
no curan, tant son irats;
attendunt me deliquisse,
mes no com están vedats (a):
falces suas truculentas
meten en lo camp de Crist;
in personas sic exemptas
servan la ley d'anticrist.

Fremet atque caput movent

perque jo muyra en tot cas,
et irati valde dolent
que no'y troban camí ras;
nec me possunt degradare (b)
per donarme mort publica,
sed laborant me damnare
ab presó cruel inica.

TORNADA

Thoma sancte, gratifica
l'arma mia ab Jesús,
et in bono ratifica,
car no cur del sobre plus.

Número 6

Relación de las primeras conmociones de la germanía de Mallorca comunicada al Emperador por los jurados. ARCHIVO GENERAL DEL REINO, libro de *Cartas missivas* de 1519 á 21, fol. 101 y 105 b. Corresponden á las págs. 354 y 357 del texto.

I

S(acra) C(esárea) y C(atólica) Ma(jestat).

Tenint informatio lo locht. general de V. C. y C. Mat. don Miquel de Gurrea que alguns homens menestrals de aquesta vostra ciutat y regne fahen alguns concerts productius de conmocions e avalots de pobles en la dita ciutat, feu pendre set homens menestrals dimecres á VI del present y posar en los carcers, perque presos aquestos que's deyan principals los altres cesassen efectuar lur propósit. E lo s'endemá que era dijous, tenint lo dit locht. y nosaltres algun recel que no's seguís conmoció del poble ó avolot en la ciutat, cavalcá lo dit locht. y nosaltres ab ell per la ciutat, y maná publicar una crida havia provehida per obviar no's seguís algun desorde; e publicantse aquella en la plassa de las Corts, cridá una persona alsant la spasa *viva el rey*, e tan prest foren molts en dita plassa armats, y donat avís d'açó per dos officials qui vingueren corrent al dit locht. qui ensemps ab nosaltres se trobava en la plassa del Born, promptament correu y nosaltres ab ell en dita plassa de las Corts, y essent allí trobaren gran multitud de homens menestrals armats ab gran avalot, los

(a) Excomulgados

(b) No sé si se opusieron obstáculos á la degradación de fray Martínez; al menos no consta que se verificase.

quals tan prest demanaren al dit locht. que tragués los homens dels carcers, perque segon se diu los era stat donat entenent que lo dit locht. los volia sentenciar y punir dins los cárcers. Lo dit locht. recusava donarlos, e nosaltres vehent que sempre la gent abundava y lo perill que's mostrava y que lo avalot no's podia remediarse altrament, per squivar major mal, supplicárem lo dit locht. nos fes gracia volgués donar los dits homens; lo qual á supplicació nostra fonch content e maná traure'ls dels carcers, y aquells trets, lo dit locht. ab son bon sfors e bon modo y nosaltres ab ell fem reposar lo poble, de modo que no's feu dan ni lesió á persona alguna; lo que tenim á una gran maravella per esser tanta la multitud de la gent y las armas que aportavan y star ab tanta pressa, de que fem gracias á nostre senyor Deu. Entraren lo matex dia en la casa de la universitat, e aportaren las armas, scopetas, lansas e alguns pavesos, e posaren guardas á la casa de la clavaria y los libres de aquella, los quals encare vuy hi tenen: anaren per la ciutat tot lo dia fahent mostra ab lurs banderas y tambors: no feren mal algú á ninguna persona. Era lur crit ó motiu *viva el Rey y qui deu que pach*, y assó perque's diu que molts deuen á la universitat y que paguen, y volen que la terra sia quitada; y diuse que prenen la ocasió de una provisió feu V. Mt. en Barcelona á supplicació de micer Gual en favor dels creditors, que dels avansos de la consignació se paguen las pensions cessadas per la universitat als dits creditors: axí com se feya en virtut de dita provisió, prenen ells que dits avansos se devian convertir en quitació y no en pagament de pensions cessadas, lo que aximatex prenen los sindichs de la part forana, dels quals se diu tenen lo principi los dits menestrals.

Lo divenres aprés, stant nosaltres en la casa de la universitat, ahon los jurats acostuman de star, ab nostre advocat negociant ab ell algunas cosas, los foch donat entenent que nosaltres treyam los libres de la casa: vingué lo qui's diu *instador del poble*, y entrant en la plassa de las Corts, en dir *vischa el rey*, promptament en dita plassa hagué una gran multitud de gent armada e molt major que lo dia passat, que era un gran spant. Entraren en la dita casa, e trobaren que era tot lo contrari, que ni nosaltres teniam pensament de traure libres ni era en nostra potestat, com sian alt en la clavaria. Entesa la veritat, se reposá tota la gent y sen torná en llurs casas, fahent nosaltres nostra part per lo possible; y á be que aquest avalot sia stat major del primer, empero mercé á Deu no hi pres dan ni mal algú. Lo primer dia de coresma de mati una part de ells feren mostra anant per ciutat ab lurs banderas y atabals, y dix se que's feya á causa que lo lochtinent general no 'ls volia donar trallat del procés dels set que havia fets posar en la presó, lo qual trallat los fonch donat per dit lochtinent, lo qual en cert se es hagut ab gran diligencia y sfors en las ditas cosas e fa molt be la sua part, y faria molt mes si tenia millor conseller; y nosaltres per lo semblant fem tot nostre poder en pacificar e remediare ho tot. Sta la ciutat no sens perill; e persó supplicam tant humilment com podem á vostra C. y C. Mt. que per sa acostumada clemencia e benignitat hi vulla promptament provehir, y no vulla ni permeta que aquest seu regne, qui es un dels merlets de la corona de sa C.^a M.^a se perda. E nostre Senyor vostra cesarea y catholica Mt. conserve y prospere per lonchs dias, com tots desitjam, ab complida victoria de sos inimichs. De la vostra ciutat del regne de Mallorques á XIII de febrer any MDXXI.

II

S. C. C. Ma

A XIII de febrer proppassat havem dat avís á V. C. C. Mt. de tot lo que era stat fet ací en aquesta sua ciutat per lo poble de la ciutat. Aprés lo poble ab gran instancia y per diversas vegadas ha supplicat lo lochtinent general de V. M. los volgués donar licencia que alguns menestrals com á personas eletas per lo poble posquessen anar per las vilas de la part forana per tractar ab los pobladors de aquellas de algunas cosas havent sguart als prejudicis, agravis y fraus se pretenen son fets al regne, y que donás licencia als pobladors de quiscuna vila de fer hu ó dos eletes que vinguessen en la ciutat per poder comunicar ab los eletes dels menestrals sobre dits prejudicis y agravis e fer sas delliberacions sobre aquellas per la publica utilitat; y jamés lo dit locht. ab son consell ha volgut dar dita licencia, á be que nosaltres requests per lo dit poble y per pacificar aquell lo'n haguessem supplicat diversas vegadas. E assó no obstant, los pobles de algunas vilas, desitjosos de veure dits prejudicis y que aquesta illa sia quitia y libera de drets y vectigals, son vinguts assi per comunicar ab dits eletes y han ells per lo semblant fets eletes en llurs vilas. E per no haver volgut lo dit locht. dar dita licencia, lo poble es stat molt mogut e mal edificat contra lo dit locht. dient que per la dita causa tan justa se seguirian molts desordes e infractes tant en la ciutat com en la part forana, majorment que dien que lo dit locht. ab sas letras havia manat als batles e jurats de las vilas que no permetessen que persona alguna vingués ací per esser ab lo dit poble ni per via alguna adher issen á la voluntat de dit poble de la ciutat, e si alguns feyan lo contrari procehissen contra aquells; pretenent mes avant lo dit poble que lo dich locht. no feya justicia. E en tanta manera, S. C. C. Mt.) lo dit poble sta mal edificat ab dit locht., que á XVI del present mes de mars demati entrá en la casa de la universitat en Jacme Romaguera ab molts eletes del dit poble com á procurador del poble de la ciutat y de la part forana, dient y exposant á nosaltres com los dits pobles stavan molt moguts contra lo dit lochtinent porque no feya justicia y havia provehidas letras per los batles de las vilas per las quals se seguian molts desordes, e que en ditas vilas una part de homens se irritava contra l'altre e que 's seguiria alguna gran desventura si no s'hi provehia, dient mes avant y requerintnos que fessem servir una franquesa per la qual es disposat que home del regne d'Aragó y de Cerdanya y de Rosselló no pusca esser governador d'aquest seu regne. E nosaltres, vista tanta conmoció y voluntat de pobles en reformació del regne, sens fer dan á nigú, y per esser cosas tant pesadas y de tant gran importancia, convocarem de quiscun stament algunas personas notables ab consell de las quals se posqués provehir en ditas cosas y que dit poble se assentás y reposás. E lo dia matex aprés dinar, essent nosaltres en la dita casa de la universitat ab algunas de ditas personas per nos demanadas, com las otras no 's posquessen haver, torná entrar lo dit Romaguera en dit nom ab companyia de molts eletes, e dix nos e requerí que provehissem promptament e li donassem alguna regla si la teniam per reposar dit poble, que altrament se poria seguit algun desastre: e aprés, stant nosaltres tractant ab ditas personas sobre ditas cosas, arribá en

la plassa de las Corts, hon sta la casa de la universitat, gran poble tant de la ciutat com de la part forana, tots ab armas, banderas y tambors, e poch aprés entraren dins la sala, hon nosaltres eram ab ditas personas, alguns eletes del dit poble ab armas, dientnos com lo poble stava molt mogut y en armas y que no 'l podian detenir, tant stava mogut contra lo dit locht., y que spedissen prest; e per nosaltres los fonch dit que stavam ja sobre dit negoci. E encontinent que los dits eletes foren exits de la dita casa, se mogué tant gran conmoció en lo poble que nosaltres isquem de fora, e vista tanta conmoció, tenguerem per expedient anarnos ne ensemps ab algunas de ditas personas per nos demanadas ab dits pobles, á be que ab gran treball, al castell; e pujarem alt a la sala hon trobarem lo dit locht. y misser Jacme Rocha regent y otras personas de be, y explicam li la conmoció del poble y supplicarem lo molt per remediar y assossegat dit poble que volgués donar dita licencia de aplegarse per fer eletes, e lo dit locht. ab consell del dit regent dix que era content. E nosaltres encontinent ó part de nosaltres devallam baix al pati del castell ahon eran molts eletes y gran poble, e diguem los que dit locht. era content de dar dita licencia; e per ells fonch dit que no volian are dita licencia, que no era hora sino que dit locht. fos sospés de dit ofici en virtut de dita franquesa e porque no feya justicia, las quals cosas foren per nosaltres denunciadas al dit locht., y hagut colloqui ab aquell y ab lo dit regent y hagudas molts justas consideracions y vista la conmoció del poble, tinguerm per expedient y servey de V. M. per virtut de dita franquesa y repós del poble supplicar lo dit locht. tingués per be la suspensió del exercici de son ofici de locht. general, axi com de fet fonch supplicat, lo qual fonch content de abstenirse del dit exercici. E porque lo regne no restás sens governador, fonch ab voluntat del dit locht. y nostra y del poble elegit en governador lo batle de la ciutat y regne dessus dits, com á mes preeminent oficial reyal, qui es mossen Pere de Pachs cavaller, lo qual ha jurat segons acostuman de jurar los governadors, per lo qual aprés ab consell del dit regent son stadas provehidas letras per los batles de las ditas vilas que no permeten que poble de vila alguna vinga ací ab aplechs per repos de la illa, donant los facultat de fer eletes per tractar assi ab los eletes de assi sobre ditas cosas. De totas las quals cosas donam avís á V. C. C. Mt. supplicant aquella vulla provehir cosas que sian servey de nre. Senyor Deu y vra. C. M. y repós de aquest seu regne, supplicant aquella tant humilment quant podem que per sa innata clemencia e benignitat li placia voler servir las franquesas y privilegis en aquest seu regne atorgats y atorgadas; e nostre Senyor Deu conserve, etc. De Mallorques á XX de mars any MDXXI.

Número 7

Carta del enviado Miguel Santpol al gobierno de la germania. ARCHIVO GENERAL DEL REINO DE MALLORCA, libro de *Letras missivas* de 1522 á 24, fol. LXII y LXIII. Véase el texto pág. 393.

Magnífichs pares y protectors, honor.^o instador y caps de officis: aprés de haber besadas las mans de V. magnif.^o certífich á aquellas y an aqueixos sen-

yors com arribí á bon salvament en Barcelona, y après d'haver parlat ab lo senyor visrey arribí á la volta de Tortosa per quant lo magnífich micer Ubach era ab lo papa (a), e essent per lo camí sabí com era ja arribat en Barcelona porque en lo camí nos errarem, y parlat ab sa magnifi.^a y dadas las letras an aquella, fonch molt alegre y tantost posá en execució la sua partida, y de fet stava y sta quant á sa magnifi.^a prompta y espedida pera partir tostemps que per lo senyor arcabisbe li fos y sia manat; porque han de saber sas magnifi.^s y vosaltres, senyors, que vuy no sta en facultat del dit magnif. micer Ubach quant partirá ni ahon anirá ni si á solas ó ab gent, porque tot açó sta remés al dit illust.^m y rever.^m senyor archebisbe, an el qual S. Mt. ha donada comissió de fer armada y tot lo que será menester per aqueix regne y de sos cofrens reials tanta moneda quanta será menester, y ja de Barcelona han levat de la taula dels diners de S. Mt. deu milia ducats; de hon lo magnífich mossen Miquel Anglada y molts altres senyors, no obstant las rigorosas provisions de S. Mt., ohida la tenor de las letras que jo aportí y lo que jo adverava de aqueix regne, delliberaren supplicar y de fet ensemps ab mí supplicaren an el dit rev.^m senyor archebisbe fos sobresegut en la armada se feya contra dit regne, y que lo dit magnífich micer Ubach anás á solas en aquell, y que quant no fos obehit se executaria la dita armada, y lo dit micer Ubach fonch molt content per la part sua. Empero lo dit senyor archebisbe nos feu de resposta que ell hi volia pènsar y ben mirar, per quant temia que anant á solas no'l matassen ó dampnatjassen, per hon serian majors traballs en lo regne y que sa Ma.^t li'n poria donar castich; y finalment fonch per las importunacions nostras y pregarías content que lo dit micer Ubach anás á solas, empero *andando y fablando*, có es, que per la anada del dit doctor no's dexaria de fer gent puys se pagava dels cofrens reals, y que perdet era que permetés anás á solas e's posás en mans de homens incorregibles. An açó fonch respost lo que era menester, e per quant los dos bergantins qui havian aportats los embaxadors eran detinguts per lo capitá de sa Ma.^t, y lo dit senyor arcabisbe devia anar, com de fet aná, en Tarragona, fonch determenat per sa illma. y rma. senyoria que jo anás ab sa rev.^a senyoria pera cobrar aquells y aportar an el dit micer Ubach en Mallorca ab lo modo dessus dit. E ha volgut la desventura per nostres peccats que lo diumenje seguent, après que fuy arribat en Barcelona, lo dit senyor arcabisbe y tota Barcelona fonch avisada per passatjes de un vaxell qui arribá á Mataró, entre los quals fonch un tal Rebassa, com desde jo era fora de Mallorca havian mort un coxo qui stava darrera ó vora Sta. Eulalia, lo nom del qual me es oblidat, y dos jermans Salas los quals fugint se meteren en la casa del rever.^m sr. inquisidor, y que no sols no guardaren honor á la casa, mes encare en presencia del dit rever.^m sr. bisbe y en las faldas de aquell los mataren, y que lo dit sr. bisbe hagué de fugir á la Seu, y que après volent fer procés de tal acte, no sols los pobles no'u permeteren, mes encare de nou juraren germandat, dient que no havian de permetre que fos fet procés de las cosas de la germandat y que no seria mester que's tocás ningú de la germandat. E mes digueren á sa illma. y revma. senyoria com alguns dels pobles parlant de la vinguda del dit micer Ubach digueren: «vinga, que si no va per lo camí ja li sabrem donar lá paga dels altres.» De hon lo dit sr. arcabisbe fonch molt anut-

(a) Adriano VI, que permanecia aún en Tortosa de donde era obispo.

jat e no sens causa per las sobreditas novas, y assenyaladament s'anutjá contra mí dient: que quina stava sa senyoria si lo dit micer Ubach sen fos ja anat de aquella manera per jo adverar lo que havia adverat, y que era demasia, que no tenim ganas de fer res de be, y que la forsa ho havia de fer. E de continent ne doná avis á sa Sanctedat y maná al dit micer Ubach qui ja stava spedit que no partis, e axí fonch sobresegut en la anada de aquell. E lo dimars seguent sa rever.^m senyoria sen aná en Tarragona y jo per lo semblant per veure si poria reparar y remediare alguna cosa, no tement los perills ni treball de ma persona y no obstant que havian empresonats los embaxadors; e cuydant exir del foch entrí en las brasas, que essent en Tarragona trobí una gran mar, ço es que sa Sanctedat era informat com havian morts lo cabiscol, lo canonge Net y vint y tres entre homens y donas, y que part ne havian talladas á la carnisseria y que après cridavan *carn franca*, y que anava un capitá per la illa mantant y venent molts bens de mascarats, y que havian capolat y cremat en Renovart, y que havian donada sentencia que tots los bens dels mascarats qui eran fora la terra fossin confiscats a la sancta quitació, y que en lo últim agermanament ferent uns capitols los quals volian que lo dit micer Ubach jurás abans de entrar en Mallorca. Y après de haver molts combats, un dia entre los altres fuy devant sa Sanctedat per supplicar com de fet suppliqué á aquella li plasqués per sa acostumada benignitat provehir ab termes de justicia en las cosas de Mallorca, e narrant del negoci per quant era menester y venia al propósit, diguí que jo era content de posarme en una torre, y si tal era que haguesen morts ni fet lo que dessus es dit, era content me sentenciassen, y que assó adveravan alguns qui volian vindicta y no justicia; y dit assó, se alsá lo capitá del papa, anomenat don Fernando, y dix que no havia mester altre procés ni altres testimonis per fer quatre quarts de mí, y que jo era traydor, inimich de Deu y del rey, puys ab tanta temeritat y audacia afavoria los traydors rebelles homeyers, inimichs de Deu y del rey. Y jo vist assó y vist que lo papa també stava enutjat de las sobreditas novas, tinguí per spedit de callar, y be que 'm fonch menester, y finalment sa Sanctedat dix que s'hi provehiria, lo quant ni en quina manera fins ací no'hu sé: del que será si puch serán avisadas sas magnificencias y exos senyors.

Y tambe sa sanctedat y lo sr. arcabisbe speran de dia en dia un correu que han fet á sa Majestat, la qual desembarcá en Eredo (Laredo) á XV del present, y vuy se diu que es en Victoria y que ve á gran pressa á veure's ab sa Sanctedat: son se fetas aci, grans alimaras, y lo papa comensá lo *Te-Deum*; en la qual correu speran sa Santedat y sa illma. senyoria resposta del avis han donat á S. Mt. de las cosas de Mallorca. Placia á Deu que las diferencias nostras S. Mt. las oja y veja per justicia y no ab la informació que té, que segons he sabut y veig, y no per personas interessadas, S. Mt. sta mal informada y molt enutjada contra nosaltres, y si axí com se prepara se executa, per cert es be menester que Deu hi gir la cara; y seria cosa molt saludable que, axí com se fan preparatoris de armas, que axí mateix y principalment se preparassen las conciencias de cada hu, puys vehem clarament que los traballs de aqueix regne son peccats comuns, y fahent del cap coha, só es, que del qui menys nos recordam es Deu, no anirém sino de un treball en altre, y som certs que *Deus peccatores non exaudit* y qui *Xpistum sequitur errare vel falli non potest*: perçó accorrent á ell serem guiats y dels inimichs segurs, y lo arsenich se convertirá

en sucre: *sapienti pauca*. Per los tres embaxadors qui aquí son, segons tenim notícia, serán ja certificadas de lurs traballs y discordia, y persó no cure darne avis á sas magnifi.^s: los altres tres sen son anats á Barcelona á XXIII del present; mosen Moix per cert me ha fetas moltas ofertas, e á be que sian stats tant malt tractats y de assó sian participans alguns de nostra terra, segons me han dit, per la qual cosa tinguessen y tingan molta rahó de fer algun insult en las casas de aquells, empero per star las cosas del modo que stan, es mes spedient y tant será major honra y partit per aqueix regne que no fassan moviment algú y tant mes restarán confusos, y si bé es mirat, mes prest ne restan eixos senyors de embaxadors honrats que no envergonyits. Lo senyor canonje Albertí es tingut per alguns molt á cap, perque diuen los ha defensats y defensa las cosas de rahó d'aqueix regne, y perçó las cosas suas deuen esser defensadas entre las altrás. Los parents de don Jaume Centelles nos fan gran guerra per la mort de aquell. E per quant tots los vaxells de Mallorca ó qui han anar á Mallorca son assi detinguts per tal que no donen avis del que assi's fa, perçó jo ab suma diligencia ensemps ab estos germans de passatjes, no sens gran perill de nostras vidas, havem hagut lo present passatje; perçó 'ls supplique que prontament paguen la part tocará á sas magnif.^s (*hay un blanco*) y que tant promptament quant sia posible haja avis de totas cosas, y asenyaladament sino es ver axí com jo crech de las sobreditas novas, perque sino será ver, axí com jo he averdat, hi contra puga y ab major ánimo mostrar la veritat, majorment que assi han ja impetradas las dignitats dels dit cabiscol y canonge Net. E en las altres cosas, encare que tingam rahó, los supplique que sia sobresegut, no dexant la sancta quitació, car altrament es posarme lo coll al piló; altrament los desengane, perque no so traydor, que stant las cosas de la manera que stan y jo aci, si algun scandol se seguia, lo que no crech, no sols dexarme de defensar lo regne, mes encare esser contra aquell, y tindria molta rahó, que en las mars que jo 'm so trobat y 'm trobe, no dich jo qui no so bon grumet, mes encare, per bon pilot que fos, es per dar á las secas per la gran mar y tots los vents contraris, y no crech haja salvat ni 'm salva sino la mia intenció y las pregarías de alguna devota persona y algunas reliquias que tinch del temps que era en Roma. E per lo contrari, tostemps que lo regne fassa lo que deu y de aquell se confia, jo no sols, com he fet fins aci, staré y perseveraré, mes encare si mester será fins als peus de sa Maj.^t acorreré y defensaré la sancta que-rela que defens, qui es que nostras diferencias sian vistas per justicia, y tench confiansa en Deu que hi girará la sua piadosa cara tostemps que acorregam á ell, que per grans que sian nostres peccats y l'hajam ofés, som certs que no vol la mort del peccador, sino que's convertesca, y que la fi de la guerra es la pau, la qual sia sobre nosaltres. *Ultimate* los supplich se recorden com me han tret de ma casa, que en loch de dexarhi alguns diners ne haguí de manllevar y pagar lo que devia en Barcelona de la primera anada, y are mes de deu ducats, que es cosa de spant, tant hich es car quant hich ha, que un ducat no dura dos dias, axi com porán ser informadas per los passatjes, axi que trame-tan me crédito. E besa las mans. De Tarragona á XXVI de juliol 1522.—De V. magn.^s servidor y sindich de aquells, Miguel Santpol notari.

Número 8

Codolada ó canción popular de las muertes causadas por la Germania de Mallorca.—*Copióla el historiador Binimelis á fines del siglo XVI de un libro de subastas existente á la sazón en el archivo municipal, donde no se encuentra hoy día, y así en varios pasajes es imposible restablecer el sentido.* Corresponde á la pág. 405 del texto, nota.

Per la gran dissensió
y plebeya confusió
no 's subastá
inmoble algú, ni s'encantá
en vint y dos;
á tant mal punt los atambors
plens de codicia
se ocuparen la justicia
dels regidors.
als quals com á feels senyors
era comesa
molt dignament per sa Altesa
y Majestat,
que prontament los fonch forsat
fugir, anans
que no ab tals famolenchs cans
fer residencia.
A Deu y al rey fent resistencia
percussis palmis,
deyan cridant *jus est in armis*
avalotats;
puys miravan esser posats
en frenesia,
seguint en tot la germania
valenciana,
la qual tenian per germana
en tals affers.
Comensaren al revés
de la rahó,
d'ont se causá confusió
y tals destents;
com á llops sanguinolents
afamagats,
perseguien los mascarats
ab sanch y robos,
de que may se 'n haurá justs cobros.

De hont primer
lo fort castell de Bellver
fou insultat,
y tan estranyament robat
ab traició,
que es ab gran abusió
de la virtut:
de modo que fonch decebut
lo bon alcayt,
que no 's pogué fer ensayt
de son merexer,
y axí.... va crexer
la pietat.
Finalment quant fonch destrossat
tot lo castell,
los plebeus ladres gran aparell
fan de tirar
tota la roba, y tragar
fardells y sachs.
Estava mort mossen Pachs
bon capitá,
mossen Nicolau son germá
y mossen Net,
ni per semblant no fou retret
de tal perill
mossen Çavila pare y fill,
molts escuders
y esclaus que per llurs mesters
estavan dins;
fugiren alguns fadrins
ab n'Espanyol
y n'Asbert Pachs qui stava sol
dins l'estremera,
y axi se 'stengué la bandera
del degollar,
puys no va sino comensar.

D'aquí sorti
que dins poch temps Juan Crespi
llur instador,
qui 's feu primer governador
de llur querela,
sentí dignament la sequela
de llur peccat,
puys ell havia comensat
tant bona empresa;
y axí 's criá l'endemasa
de robadors.
Y de tant cruels matadors
bon testimoni
ne farà Gaspar Babiloni
y n'Escuder,
y en Pere Sabater,
y en Llaneras:
plenas corrian las carreras
de crueltat.
Y per semblant fonch degollat
en Cotoner
y micer Jaume Ballester
y Huguet de Pachs,
degollaren mes dos Bachs,
cinch Puigdorfilas,
y en Carles Puig fils e filas,
y en Berenguer
de Sant Johan, y en Sunyer,
y en Vivot
puys no seguian lo lur vot;
Jaume Despuig,
y en Juan Arrom que 'n tinch enuig,
y en Juan Anglada;
en Bonapart gran destralada
tenia al coll.
Degollaren també al Moll
en Perpinyá,

en Socias se degollá
de' fust al pont;
també fonch degollat en Pont,
mossen Palou,
en Castell en lo pont Nou,
n'Arnau Garcia,
y en Juan Roig per companyia;
Pelay Unis
no tingué qui fes avis
á son despit,
y n'Alfonso Malferit
no se scapá
del mós del rabiós ca
den Butifoch.
Antoni Salt no fonch tampoch
lluny de la mort.
Den Pere Gual no 'n prenc conort
qui stava al llit
pruagós, vell y tot tullit,
y den Perera,
y den Baltasar Manera
y de son fill
ultra molts altres....
cent mascarats
que son estats tots degollats.
Donchs justament
no s' ha pogut fer lliurament
de algun inmoible,
essent avalotat lo poble
tan desfrenat;
perque el virrey hi es tornat
ab sa potencia,
rompent per gran excellencia
la frenesia
dels menestrals y germanía,
com havem vist.

Número 9

Décimas acerca del carácter y costumbres de los mallorquines, *dedicadas al virrey D. Jerónimo Agustín (1622-28), á las cuales se refiere la nota 2.^a de la pág. 495.*

Seis virtudes solas son,
Don Gerónimo Agustín,
Las de todo mallorquin:

Primera supersticion,
Segunda cavilacion,
Tercera es hipocresía,

Quarta deber á porfía
Poca ó mucha cantidad,
La quinta gran vanidad,
Y la sexta tontería.

Su carácter muy ufano,
Sus obsequios muy franceses,
Sus corazones ingleses
Con humor republicano;
No tienen mas soberano
Que un despotismo interno.
Y convirtiendo en infierno,
Las cabezas que los mandan,
Con este ardid todos andan
Burlándose del gobierno.

Juran la verdad en chanza;
Es contrabando el aseo;
Ignoran si Galisteo
Escribió sobre crianza (a).
En beber hay destemplanza
En señores y patanes;
Y en fin estos perillanes
Que viven de las lisonjas,

Ellas visten como monjas
Y ellos como sacristanes.

Hacen de todo misterio;
Y las casas de oracion
Son para conversacion,
Mas las suyas monasterio.
El casero ministerio,
Aunque malas cuentas dén,
Rigen clérigos no bien;
Y á todo aviso nos dan
Con el *axuxí ho trobam*
Y *axuxí ho dexarém* (b).

Si quieres libre salir
En el tiempo que los mandes,
Con ninguno de ellos andes,
Pero tampoco has de huir.
Quanto te quieran decir
Con prevencion oirás;
Si no es justo, nada harás;
Si es justo, prende y ahorca,
Y de este modo á Mallorca
Sin mandar la mandarás.

(a) También lo ignoro por mi parte: sólo sé que corría con cierta boga en aquel tiempo un tratado de buena educación titulado *Galateo*, obra de Juan de la Casa, poeta italiano fallecido en 1556.

(b) Otra copia presenta en los seis últimos versos la siguiente variante:

Incansables hasta el tedio
En todas sus pretensiones,
Sufren y aguantan baldones
Por alcanzar sus deseos,
Mas luego como Proteos
Ni miran sus bienhechores.

Anda asimismo en dicha copia otra décima que por su contexto tiene trazas de añadida posteriormente.